



Frohe Festtage  
und  
ein glückliches neues Jahr  
Joyeuses fêtes et une  
belle et heureuse année  
2023

L'équipe de l'Institut Heinrich Mann

Au premier rang à droite, Mme Stefanie Zeidler, Consule générale d'Allemagne à Bordeaux

ÉLYSÉE-VERTRAG  
TRAITÉ DE L'ÉLYSÉE  
France et Allemagne – Unies pour la paix  
60 JAHRE  
ANS



## Ce mois-ci, un anniversaire historique important pour l'amitié franco-allemande : le Traité de l'Élysée fête ses 60 ans !

Le traité de l'Élysée, signé le 22 janvier 1963 par le chancelier Konrad Adenauer et le général de Gaulle, a scellé officiellement la réconciliation entre la France et l'Allemagne. Il a ouvert une ère de coopération sans précédent entre les deux pays.

Ce traité entérine la relation de confiance et d'amitié qui s'est instaurée entre les anciens « ennemis héréditaires » à peine dix ans après le début de la réconciliation, amorcée par la déclaration Schuman de 1950 et jalonnée par la création de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (1951) et de la Communauté économique européenne (1957). Elle enterme ainsi définitivement une période sombre qui aura coûté la vie à des millions de Français et d'Allemands (guerre franco-allemande de 1870, Première Guerre mondiale et Seconde Guerre mondiale).



Cinéma le Méliès à Pau le 31/01/23 à 20h15, en présence de la scénariste **Laila Stieler**.

Un film franco-allemand : **Rabiye Kurnaz gegen George W. Bush** de **Andreas Dresen** – scénario : **Laila Stieler** avec **Meltem Kaptan, Alexander Scheer, Charly Hübner** – Le film a été présenté à la Berlinale 2022 où il a remporté l'Ours d'argent du meilleur scénario. L'actrice Meltem Kaptan a reçu l'Ours d'argent de la meilleure performance. **Après la projection, nous poursuivrons par le verre de l'amitié.**



**SYNOPSIS** : Murat Kurnaz est arrêté en 2001 et détenu sans preuve dans le camp de Guantánamo pour terrorisme. Sa mère Rabiye Kurnaz va tout faire pour sa libération à travers une longue procédure judiciaire, y compris en attaquant à Washington le président des États-Unis, George W. Bush. **CRITIQUE** : L'histoire vraie de Murat Kurnaz, incarcéré et torturé à Guantanamo Bay, en rappelle une autre, vue au cinéma sous le titre de Désigné coupable. Au passage, il n'est pas inutile de dire, comme le fait le film d'Andreas Dresen, que, fin 2021, 39 personnes étaient encore incarcérées dans cette prison militaire de haute sécurité, attendant d'être jugées par un tribunal. Le cinéaste allemand nous plonge dans cette sinistre affaire, par un biais émotionnellement fort : celui de la mère de Murat Kurnaz, Rabiye, et de son combat acharné pour faire libérer son fils aîné de sa prison, ne doutant pas un seul instant de son innocence. Aussi invraisemblable que cela puisse paraître, le film est une comédie spoiler.